

Κρητικό παραμύθι

Όπερα σε μουσική και λιμπρέτο
της Μαριέλλης Σφακιανάκη

Πρόσωπα του έργου

Η πριγκίπισσα Γουρλομάτα - Λυρική σοπράνο

Ο Γλαύκος - Τενόρος

Η Ζαΐρα - Μεσόφωνος

Η Μάγισσα - Δραματική σοπράνο

Ο Ρήγας - Μπάσος

Ο τελάλης - Βαρύτονος

Ο ψαράς - Βαρύτονος

Αυτούς τους δύο ρόλους μπορεί να τους υποδυθεί ο ίδιος ερμηνευτής.

Ο Αφηγητής - Ηθοποιός πρόζας.

Η Βάγια - Ηθοποιός πρόζας

Φρουρός - Βουβό πρόσωπο

Μικρός αριθμός μικτής χορωδίας και μικρή ομάδα χορευτών.

Όργανα ορχήστρας

Πνευστά

Φλάουτο, όμποε, κλαρινέτο, 2 κόρνο, τρόμπα, 2 τρομπόνι,
2 φαγκότο.

Έγχορδα

A+B βιολιά, βιόλα, τσέλο, κόντρα μπάσο.

Κρουστά

4 κλασσικά τύμπανα, Γκρα κάσα, Στρατιωτικό ταμπούρλο,
Κονγκ, Ντέφι, Καστανιέτες, Κουδουνάκια, Πιάτο, Πιάτα,
Τρίγωνο, Μεταλλικά κρόσσια.

Το Κρητικό παραμύθι είναι βασισμένο πάνω σε παλιούς λαϊκούς χορούς της Κρήτης, κάποιους από την εποχή των Ενετών, όπως κατέγραψε πρόχειρα ο Κ. Ι. Σφακιανάκης ακούγοντάς τους από την λύρα του Κουφιανού και αποτέλεσαν την ζύμη για να πλαστεί αυτή η όπερα, έχοντας συνδετικούς κρίκους και άλλα πρωτογενή συνθετικά θέματα που οδηγούν την αφήγηση.

Πρόταση για τα σκηνικά του έργου.

Το έργο δεν έχει σκηνικά. Ολόκληρη η σκηνή είναι καλυμμένη με ένα ομοιόχρωμο ύφασμα και η κάθε αλλαγή εικόνας θα γίνεται με έντονα διαφορετικούς φωτισμούς, αλλά κυρίως με ένα ή δυο ξεχωριστά αντικείμενα που θα μπορούν ίσως να τοποθετούν οι ίδιοι οι ηθοποιοί στην ροή του ρόλου τους. – **Όπως στα παλιά κουκλοθέατρα** - Μια ξύλινη πολυθρόνα π.χ. σαν παλιός θρόνος θα σηματοδοτεί κάθε φορά το παλάτσο του Ρήγα.

Ένα πανό με ζωγραφισμένη θάλασσα και αμμουδιά που θα μεταφέρει ο τελάλης, θα ορίσει την συνάντηση του με τον ναυαγό Γλαύκο.

Ένας κουβάς με σχοινί στα χέρια της Ζαίρας, θα μας περιγράψει το πηγάδι της συνάντησής τους.

Στην δεύτερη πράξη μια ανεμόσκαλα, ένα φανάρι και ένα δεμάτι σχοινιά στο αριστερό μέρος της σκηνής θα σκιαγραφούν τον εσωτερικό χώρο του φάρου, ενώ παράλληλα στο δεξί μέρος της σκηνής, ένα δεύτερο πανό με ζωγραφισμένα βράχια και υποψία θάλασσας κάτω στο βάθος, θα παρουσιάζει τον εξωτερικό χώρο του φάρου όπου και θα γίνει η τελική δράση.

ΣΚΗΝΗ 1^η

Ένας βρακοφόρος Κρητικός βγαίνει και αφηγείται [ίσως μπροστά στην εικόνα του ερειπωμένου κάστρου της Γραμβούσας.]

ΑΦΗΓΗΤΗΣ

Πριν από πολλά χρόνια, την εποχή των Ενετών, ζούσε εδώ στην Κρήτη ένας Ρήγας με την μονάκριβή του κόρη, που όλοι την έλεγαν κρυφά *''πριγκίπισσα Γουρλομάτα''*, γιατί *‘χε δύο μάτια γουρλοτά, μα τόσο γουρλοτά, σαν δυο τηγανιτά αυγά!*

Τρόμο προκαλούσε σ' όποιον την αντίκριζε. Κανένας άρχοντας δεν ήθελε να την παντρευτεί.

Ανέγγιχτα άφηναν στο τραπέζι τα χρυσά σερβίτσια οι γαμπροί μόλις την έβλεπαν και κάποιος ξενόφερτος πρίγκιπας, παραλίγο να πνιγεί τρώγοντας ένα ποδάρι από κοτόπουλο όταν την είδε μπροστά του.

Πικραίνονταν ο Ρήγας, μα πιο πολύ πικραίνονταν και μαράζωνε η κόρη του.

Ένα πρωί πήγε η μάγισσα της περιοχής να τους προτείνει μια λύση.

ΣΚΗΝΗ 1 – Μέσα στο παλάτσο του Ρήγα -

Ξεκινάει η Α εικόνα με την μουσική 1Α δίχως τα φωνητικά μέρη, ενώ βλέπουμε στον ξύλινο θρόνο του τον Ρήγα, πιο κει όρθια την πριγκίπισσα Γουρλομάτα περιτριγυρισμένη από μια μικρή ομάδα γυναικών, να φροντίζουν χορεύοντας στους ήχους της μουσικής την περιποίηση των μαλλιών της και να προτείνουν με επιδεικτικά δουλοπρεπείς κινήσεις τα ρούχα που βαστούν για να αλλάξει αν θέλει εμφάνιση, δείχνοντας έτσι στον Ρήγα το πόσο νοιάζονται την κόρη του.

1A Allegro ♩=70

The musical score is for a woodwind and string ensemble, measures 1 through 4. The tempo is marked 'Allegro' with a quarter note equal to 70 beats per minute. The time signature is 2/4. The key signature has one flat (B-flat). The score includes parts for Flute (Flu), Oboe (Obo), Clarinet (Clr), Bassoon (Fag), Timpani (Tim), Percussion (Per), Violin (Vli), Viola (Vla), Cello (Cel), and Double Bass (C.b). Dynamics are indicated by *f*, *ff*, and *mf*. The Percussion part includes a 'Triangollo' section. The Flute and Oboe parts feature melodic lines with slurs and accents. The Bassoon and Double Bass parts have a rhythmic pattern of eighth notes. The Timpani part has a pattern of eighth notes. The Violin and Viola parts have a melodic line with slurs and accents. The Cello part has a rhythmic pattern of eighth notes.

Flu *mf*

Obo *mf*

Clr *mf*

Fag *ff* *mf*

Tim *f* *ff* *mf*

Per *ff* Triangollo

Vli *mf* *mf*

Vla *mf* *mf*

Cel *f* *ff* *mf*

C.b *f* *ff* *mf*

5

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Vli

Vla

Cel

C.b

mf

mf

Piatto

mf

Piatto

mf

10 riten. . . . piu meno mosso

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Vli

Vla

Cel

C.b

p *mp* *mf*

Piatto Gong

Tempo primo

Poco piu lento

16

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Slight bells

Vli

Vla

Cel

C.b

mf

f

mf

f

mf

f

mf

mf

mf

mf

mf

22 *riten....*

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Vli

Vla

Cel

C.b

mf

mf

mf

mf

Στην απότομη παύση
ακούγεται η φωνή της μάγισσας.

Μάγισσα
--- Άστε με να περάσω!

Μπαίνει στη σκηνή η Μάγισσα βαστώντας σε ένα δισκάκι δυο ψεύτικα μάτια από ζαφείρι, και τα προτείνει στον Ρήγα λέγοντας θριαμβικά.

Μάγισσα
Καλημέρα Ρήγα μας!
Βρήκα μια λύση μαγική, το πρόβλημα της ρηγοπούλας να λυθεί!

Ρήγας [καχύποπτα]
Με ξόρκια και μάγια πάλι θα μας ζαλίσεις;

Μάγισσα
Μη βιάζεσαι να μ' αποπάρεις. Δες πρώτα τι της φέρνω!
Δυο μάτια από αστραπόγυαλο, δυο ζαφειρένια μάτια!
Άλλη στην Κρήτη τέτοια όμορφα μάτια δεν θα 'χει καμιά.

Ρήγας
Και πώς θα γίνει δηλαδή τούτο;

Μάγισσα
Σαν μάγισσα μπορώ να της τ' αλλάξω.
Στην θέση τους θα βάλω τα πιο ωραία μάτια.
[πλησιάζει στο πρόσωπο του ρήγα το δισκάκι με τα γυάλινα μάτια]

Μάγισσα
Δες πως αστράφτουν! Κοίτα!

Ρήγας [πιάνει με περιέργεια τα γυάλινα μάτια]
Μα αυτά είναι ψεύτικα. Δεν θα μπορεί να βλέπει!

Μάγισσα
Τι της χρειάζεται καλέ να βλέπει; Μήπως έχει ανάγκη να ζυμώνει το ψωμί; Όλες τις δουλειές υπηρέτες δεν τις κάνουν;
Θα κάθεται πανέμορφη δίπλα στον άντρα της κι όλα θα τις τα φέρνουνε στο χέρι.

*Δελεασμένη απ την περιγραφή η Γουρλομάτα πλησιάζει να δει το δίσκο με τα μάτια, ενώ συγχρόνως και οι γυναίκες γύρω παρασύρονται από αυτή την ιδέα τραγουδώντας προς τον Ρήγα πάνω στην **Μουσική 1B** με σόλο φωνή και κόρο.*

1^B Allegretto

Flu *mf*

Obo *mf*

Clr *mf*

Fag *ff* *mf*

Tim *f* *ff* *mf*

Per *mf* Triangolo

Sol

CORO

Cor *mf*
Sopr.
Alti

Kα- λά ταλέ- ει Ρή- γα - μου και κοί- τα - τι - της -

Vli *mf*

Vla *mf*

Cel *f* *ff* *mf*

C.b *f* *ff* *mf*

5

Flu *mf*

Obo *mf*

Clr

Fag

Tim

Per *Piatto* *mf* *Piatto* *mf*

Sol

Cor

φέρ-νει. Δυο μά-τια-πα--στρα-- πό-γυα-- λο να 'λλά-ξου - νε - τα - μά- τια.

Vli

Vla

Cel

C.b

Detailed description of the musical score: The score is for page 11, marked with a boxed '5' at the top left. It features a full orchestral arrangement with a vocal line. The instruments listed on the left are Flute (Flu), Oboe (Obo), Clarinet (Clr), Bassoon (Fag), Timpani (Tim), Percussion (Per), Solo (Sol), Cor Anglais (Cor), Violin (Vli), Viola (Vla), Cello (Cel), and Contrabass (C.b). The vocal line is written in Greek. The lyrics are: φέρ-νει. Δυο μά-τια-πα--στρα-- πό-γυα-- λο να 'λλά-ξου - νε - τα - μά- τια. The score includes dynamic markings such as *mf* and *Piatto* (piano). The music is written in a common time signature, and the key signature has two flats (B-flat and E-flat).

riten..... piu meno mosso

10

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Piatto

Gong

Μάγισσα

Της φέρ-νω τα πιο-μορ-φαγά-λι-να

riten..... piu meno mosso

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Tempo primo

15

Flu *mf* *f*

Obo *f*

Clr *f*

Fag

Tim *mf*

Per *mf* Slight bells *f*

Sol *mf* Tempo primo *f*

Cor μά-τια! Κοί-τα πως λά-μπουν κοί-τα... Κοί-τα...

Vli *mf*

Vla

Cel

C.b

19

poco piu lento

Flu

Obo

Clr *mp* *mf*

Fag *mp* *mf*

Tim

Per

Sol *mp* *mf*
 τα! Δυο πέτ- ρες φεγ- γα- ρό- πε- - τρες, στα μά- τια της θα

Cor

Vli

Vla *mp* *mf*

Cel *mp* *mf*

C.b *mp* *mf*

poco piu lento

23 riten....

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

pp

pp

mf

pp

pp

pp

Ρήγας

Μα ποιος γιατρός
θα μπορέσει να το κάνει αυτό

Μάγισσα

Εγώ Ρήγα μου και μόνον εγώ.
Κοίτα καλά τα δάχτυλά μου...

Κοίτα!

μού- νε μό- λισ τάλ- λα βγού- νε.

2 poco piu meno mosso ♩=65

25 A 25B

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

sf

mf

Gong

mf

f

Koί- τα! Αυ τά τα νύ- χια θα κά- νουν το θάυ- μα, το

mf

f

mf

f

mf

f

f

29

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

This musical score features a variety of instruments and a solo voice part. The woodwinds (Flute, Oboe, Clarinet, Bassoon) and brass (Trumpet, Trombone, Euphonium) parts are prominent, often playing in parallel. The strings (Violins, Violas, Cellos, Double Basses) provide a rich harmonic and rhythmic foundation. The percussion section, including Timpani, Snare Drum, and Cymbals, adds texture and dynamic contrast. The solo voice part (Soprano) carries the main melodic line, with Greek lyrics that translate to "Wonder. Me a monachos kyriosis morvathis ta". Dynamic markings such as *p* (piano) and *mf* (mezzo-forte) are used to guide the performance. The score is numbered 29 in the top left corner.

θαύ- μα. Με μια μο- νά- χα κί- νη- - ση μπο- ρώ να της τα

34

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

p

mf

f

βγά- λω, για ν'α- ποκ- τή- σει Ρή- γα - μου τα πιο ω- ραί α

39

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

μά-τια.

θα τρέ- - χουν - ό - λοι άρ- - χο - ντες ποιος να την πρω- το-

ff

ff

ff

ff

f

ff

ff

ff

ff

ff

The musical score is arranged in a standard orchestral format. The vocal soloist part is positioned in the center, with the lyrics in Greek. The instrumental parts are arranged in a similar order to the vocal part. The score includes a variety of musical notations, including notes, rests, and dynamic markings. The overall mood is dramatic and powerful, as indicated by the fortissimo dynamic.

43

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Sleight bells

πά- ρει! Αχ θά- χει μά- τια πρά- σι- - να, διο σμα- ράγ- δια στρα- φτε-

47

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per
mf *mf* Gong *f* *mf* *f*

Sol

Cor
ρά-α λά-μπουν, λά-μπουν!

Vli

Vla

Cel

C.b

mf *f* *f*

51

Flu *ff* *f* *mf*

Obo *ff* *mf*

Clr *ff* *mf*

Fag *ff* *mf*

Tim *ff* *f* *mf*

Per *ff* *ff* Gong *f* *mf*

Sol

Cor λά- μπουν, ασ- τράφ- τουν!
Τέ- τια

Vli *ff* *f* *mf*

Vla *ff* *mf*

Cel *ff* *mf*

C.b *ff* *ff* *f* *mf*

55

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Cor

Vli

Vla

Cel

C.b

μά- τια κιαν δεν βλέ- πουν, διό- λου δεν πει- ρά- - ζει...

mf *mf* *f*

f *f* *f*

58

Flu
Obo
Clr
Fag
Tim
Per
Sol
Cor
Vli
Vla
Cel
C.b

ff *fff* *fff* *fff*

Piatto *f* *f* *f* *fff*

Γουρλομάτα

Δέχομαι
να τυφλωθώ!
θα πονέσω;

Τέ- τοια μά- τια κιαν δεν βλέ- πουν δε μας νοιά- - ζει!

ff *fff* *fff* *fff*

ff *fff* *fff* *fff*

ff *fff* *fff* *fff*

63

Oboe *mf*

Clr *mf*

Con *mf*

Trp *mf*

Fag *mf*

Tbn *mf*

Tim *mf*

Per *mf* Gr. Cassa *mf* Gr. Cassa *mf*

Sol

Sop *mf*
CORO

Mez *mf*
Χορεύοντας Μπρος στα κά- ληπεινο πό- νοστεινο πό- - νος;
Μπρος στα κά- ληπεινο πό- νοστεινο πό- - νος;

Vli *mf*

Vla *mf*

Cel *mf*

C.b *mf*

69

Obo

Clr

Con

Trp

Fag

Tbn

Tim

Per

Sol

Sop

Mez

Vli

Vla

Cel

C.b

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

mf

Tamburo basco

3

Μπροστάστα κά- λινο πό- - νος; Μπροστακά- λη τειν ο πό- νοξεινο πό- - νος;

Μπροστάστα κά- λινο πό- - νος; Μπροστακά- λη τειν ο πό- νοξεινο πό- - νος;

mf

76

Oboe
Clarinet
Concertina
Trumpet
Flute
Trombone
Timpani
Percussion (Tamburo basco)
Soli
Soprano
Mezzo-soprano
Violins
Viola
Cello
Double Bass

mf
mf
f
f
f
f
mf
mf
f
f
f
f
f
f
f

Tamburo basco

Μπροστακά- λη
Μπροστακά- λη
Μπροστακά- λη
Μπροστακά- λη
Μπροστακά- λη

τειν ο πό- νος;
τειν ο πό- νος;
τειν ο πό- νος;
τειν ο πό- νος;
τειν ο πό- νος;

νυ- χιά-στη-νε!
νυ- χιά-στη-νε!
νυ- χιά-στη-νε!
νυ- χιά-στη-νε!
νυ- χιά-στη-νε!

f

3

f

82

Obo *f*

Clr *f*

Con

Trp *f*

Fag *f*

Tbn *f*

Tim *f*

Per *f* Gong

Sol *f* Μάγισσα

Sop *f* Το θαύ- - μα!

Mez *f* νυ- χιά-στη-νε!

f νυ- χιά-στη-νε!

f νυ- χιά-στη-νε!

Vli *f*

Vla *f*

Cel *f*

C.b *f*

88

Oboe *mf*

Clarinet *mf*

Concertina

Trumpet *f*

Flute *f*

Trombone *f*

Timpani *mf*

Percussion *f* *Piatto*

Soloist *mf*

Soprano *f*
 Τώ-ρα θα το δεί-τε - τώ-ρα... *f* Έ-λα! *f*

Mezzo-soprano
 νυ-χιά-στη-νε! νυ-χιά-στη-νε!

Violin *mf*

Viola *mf*

Cello *mf*

Double Bass *mf*

f *f* *f* *f*

a- *dun-ghia la!* *a-* *dun-ghia la!*

94

Oboe: *f*

Clarinet: *f*

Contra Bassoon: *f*

Trumpet: *f*

Flute: *f*

Double Bassoon: *f*

Timpani: *f*

Snare Drum: *Piatto*

Soprano: *f*
Στά- σου

Mezosoprano: *f*
υ- χιά-στηνε!

Violin: *f*

Viola: *f*

Cello: *f*

Double Bass: *f*

100

Oboe (Obo) staff with dynamics *f* and *mf*.

Clarinet (Clr) staff with dynamics *f* and *mf*.

Contra Bassoon (Con) staff with dynamics *f* and *mf*.

Trumpet (Trp) staff with dynamics *f* and *mf*.

Fagot (Fag) staff with dynamics *f* and *mf*, featuring a triplet of sixteenth notes.

Tuba (Tbn) staff.

Timpani (Tim) staff with dynamics *mf*.

Drum (Per) staff with Trg. (Triangle) and Tamburo basco.

Soprano (Sol) staff with lyrics: Στά- σου Στά- σου Στα - - σου.

Soprano (Sop) staff.

Mezzo-soprano (Mez) staff.

Violin I (Vli) staff with dynamics *f* and *mf*.

Violin II (Vla) staff with dynamics *f* and *mf*.

Cello (Cel) staff with dynamics *f* and *mf*.

Double Bass (C.b) staff with dynamics *f* and *mf*.

107

Obo *mf* *f*

Clr *mf* *f*

Con *mf* *mf*

Trp *mf*

Fag *mf* \langle 3

Tbn

Tim

Per Trg. Gong *mf*

Sol *mf* *f*

Sop να δού - νε το θαύ - - - μα!

Mez

Vli *f*

Vla *f*

Cel *f* 3

C.b *f*

114

Oboe (Obo), Clarinet (Clr), Concertina (Con), Trumpet (Trp), Bassoon (Fag), Trombone (Tbn), Timpani (Tim), Percussion (Per), Soprano (Sol), Soprano (Sop), Mezzo-soprano (Mez), Violin (Vli), Viola (Vla), Cello (Cel), and Double Bass (C.b.).

Lyrics: Στά-σου! Στά-σου! Γουρλομάτα Ω - - ι
νυ- χιόστηνε! νυ- χιόστη- νε!

Dynamic markings: *f*

Performance instructions: Gr. Cassa

Tempo/Character: *f*

121

Oboe

Clarinet

Concertina

Trumpet

Flute

Trombone

Timpani

Percussion

Soprano

Mezzo-soprano

Violin

Viola

Cello

Double Bass

Μάγισσα

Ω ι! *Ναι*

νυ-χιάστη-ve! *νυ-χιάστη-ve!*

ff *f* *f* *ff* *ff*

riten....

135

Oboe (Obo), Clarinet (Clr), Concertina (Con), Trumpet (Trp), Bassoon (Fag), Trombone (Tbn), Timpani (Tim), Percussion (Per), Soprano (Sol), Soprano (Sop), Mezzo-soprano (Mez), Violin I (Vli), Violin II (Vla), Cello (Cel), Double Bass (C.b).

Oboe: *f*
 Clarinet: *f*
 Concertina: *f*
 Trumpet: *f*
 Bassoon: *f*
 Trombone: *f*
 Timpani: *f*
 Percussion: *mf* Trg.
 Soprano (Sol): *f*
 Soprano (Sop): *f*
 Mezzo-soprano (Mez): *f*
 Violin I: *f*
 Violin II: *f*
 Cello: *f*
 Double Bass: *f*

Μάγισσα

riten.....

Γουρλομάτα.
 Και δεν θα βλέπω
 τίποτε μπλίο;
 Μάγισσα
 θα βλέπουν όλοι
 την ομορφιά σου!

Ό- ι Ό- ι Οϊ! Μπρος στα κά- λητεινο πό- νος τεινο πό- - νος;
 Μπρος στα κά- λητεινο πό- νος τεινο πό- - νος;
 Μπρος στα κά- λητεινο πό- νος τεινο πό- - νος;
 Μπρος στα κά- λητεινο πό- νος τεινο πό- - νος;

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per
Trg. mp Trg. Trg. mp Gong mp

Sol
Γουρλομάτα

Sop
Ξη-μέ-ρω-μα του ή-λιου-δα-λό, Ω - -

Alt
C O R O

Vli
mp mf

Vla
mp mf

Cel
mp mf

C.b
mp mf

Musical score for measures 148-152. The score includes parts for the following instruments and voice:

- Flu** (Flute): Treble clef, starting with a melodic line.
- Obo** (Oboe): Treble clef, playing a sustained note.
- Clr** (Clarinet): Treble clef, playing a melodic line.
- Fag** (Bassoon): Bass clef, playing a melodic line.
- Tim** (Timpani): Bass clef, playing a rhythmic pattern.
- Per** (Percussion): Treble clef, playing a rhythmic pattern with *Trg.* markings.
- Sol** (Trumpet): Treble clef, playing a melodic line.
- Sop** (Soprano): Treble clef, with Greek lyrics: *δεν θα ξα- να δώ... Δύ-ση πορφυ-ρέ- - νια, πο- τέ ξα- νά!*
- Alt** (Alto): Treble clef, playing a sustained note.
- Vli** (Violin): Treble clef, playing a melodic line.
- Vla** (Viola): Treble clef, playing a melodic line.
- Cel** (Cello): Bass clef, playing a melodic line.
- C.b** (Double Bass): Bass clef, playing a melodic line.

Dynamics and performance markings include *mf*, *mp*, *p*, *Trg.*, and *<*.

Flu *mf*

Obo *mf*

Clr *mf*

Fag *mf* *p*

Tim

Per Trg. *mf*

Sol *mf* *mp*

Sop Γαμικ-ρά του - κά-μπου α-γριο-λού- λου- δα. Σκο-

Alt

Vli *mf*

Vla *mf*

Cel *mf*

C.b *mf*

Rallettando

176

Flu *f* *mf* *f*

Obo *f* *mf* *f*

Clr *mf*

Fag *mf* *f* *f*

Tim *mf* *mf*

Per Trg. *mf* *mf* Piatti

Per Rallettando A tempo

Sol *f* *mf* *f*

Sop ρη - μου. Δεν θα ξα-να δώ, δεν θα ξα-να δώ, ό-χι!

Alt Ω ω ω ω

Vli *f* *mf* *f*

Vla *f* *mf* *f*

Cel *f* *mf* *f*

C.b *f* *mf* *f*

184

Flu

Obo

Clr

Fag

Tim

Per

Sol

Sop

Alt

Vli

Vla

Cel

C.b

Η γριά Βάγια πετιέται στη σκηνή
με υψωμένο σκουπόξυλο
φωνάζοντας στην Μάγισσα.

Βάγια

---Φύγ' από δω κακούργα!
πούρθες να τυφλώσεις

την ρηγοπούλα!

πας με τα μάγια να
μας φέρεις το καλό;

Δεν το μαθες ακόμη;

Τα μάγια φέρνουν
μόνον το κακό!

Ούστ! Ούστ από δω!

Φύγε!! Ούστ!!!

Αφηγητής

Έφυγε η μάγισσα διωγμένη και
κανείς δεν μίλησε ξανά γι αυτό.

Η ρηγοπούλα κλείστηκε στην
κάμαρά της και μαράζωνε στη
μοναξιά της.

Ο ρήγας σκέφτηκε να στείλει τεράλη
στα νότια παράλια της Κρήτης
που λούζονται στο πέλαγος
το λυβικό.

Έλπιζε πως δεν θα 'χε φτάσει
ως εκεί η φήμη των ματιών της.

Κι όποιο αρχοντόπουλο την
έπαιρνε γυναίκα, θα του 'δινε
για προίκα τον κάμπο
της Μεσσαράς!

Με όλα τα σπουδαία του αγαθά!